

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

«Ա Ր Ա Ր Ա Տ»

Ա Մ Ս Ա Դ Ի Ր

ԼԱ ՏԱՐԻ

Բաժանորդագիրն է (Ռուսաստանում 4 ռ.
(Արտասահմանում 5 ռ.

Հասցեն.—Св. Эчмядинъ. Типографическому Комитету.

«Ա Ղ Բ Ի Ի Ր»

«Տ Ա Ր Ա Ջ»

Միամսեայ պատկերազարդ
Հանդէս մանուկների, ծնող-
ների և դաստիարակ. համար

պատկերազարդ շաբաթա-
թերթ ընտանեկան ընթեր-
ցանութեան համար

1898 թուին կը հրատարակուին նոյն ուղղութեամբ,
«Աղբիւր»ի տարեկան գինը 3 ռ., Ալբոմ պրեմիայով 4 ռ.
(արտ. 5 ռ. կամ 12 ֆր.), Մայրական բախտ պրեմիայով
7 ռ. (արտ. 10 ռ. կամ 30 ֆր.): «Ցարադ»ի տարեկան
գինը 6 ռուբլի:

Հասցեն Թիֆլ., Ред. и иллюстр. жур. Агбюръ-Таразъ.

«Ն Ո Ր . Դ Ա Ր»

Քաղաքական գրականական ամենօրեայ լրագիր

ՏԱՐԵԿԱՆ 10 Ռ.

Հասցեն.—Тифлисъ Ред. ежедневной газеты НОРЪ-ДАРЪ.

«Մ Ե Ա Կ»

Գրականական և քաղաքական ամենօրեայ լրագիր

ՏԱՐԵԿԱՆ 10 Ռ.

Հասցեն.—Тифлисъ Редакція МШАКЪ.

ՀՈՒՑՈՎ, ԼՈՅՍ ԿՏԵՍՆԻ

ԴԻԻԱՆ ՀԱՅՈՑ ՊԵՏՄՈՒԹԵԱՆ

Գ Ի Ր Ք Դ.

(Ղ Ո Ի Կ Ա Ս Կ Ա Թ Ո Ի Ղ Ի Կ Ո Ս)

Բաժանորդագրին է 3 ռուբլի:

ՄԱՄՈՒԼԻ ՏԱԿ Է

Խ Ո Ս Ր Ո Վ Ի Կ Թ Ա Ր Դ Մ Ա Ն Ի 2

Հրատ. Գիտտ ա. քահ. Աղանեանի:

ՄԱՄՈՒԼԻ ՏԱԿ Է

Պ Ա Տ Ի Օ Ր Ա Յ Ո Յ Ց

1899 թ.

(Տառն և ձեկերորդ տարի)

Կազմեց Գիտտ ա. քահանայ Աղանեանց.

Գինն է 50 կոպէկ, ճանապարհի ծախքով 65 կոպէկ:

ԼՈՅՍ ՏԵՍԱԻ

Պ Ե Տ Ր Ո Ս Թ Ա Ն Թ Ե Ա Ն

ԳՐԵՑ ՄԵԼՔԻՍԵԳԻԵԿ ԵՊԻՍ. ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ

(Պատկերով)

(արտատպած «Լուամայ» հանդիսից)

ԳԻՆՆ Է 50 ԿՈՊ.Դիմել «Լուամայ» խմբագրութեան կամ Կենտրոնական գրա-
վաճառանոցին:

ԼՈՅՍ ՏԵՍԱԻ

Խ Ո Հ Ա Ր Ա Ր Ո Ւ Հ Ի

Կերակուր պատրաստելու ձեռնարկ

Կ ա զ մ ե ց թ. Ա.

Գինն է 40 կոպէկ, գումարով զիջումն:

Դիմել «Լուամայ» խմբագրութեան:

Վ Ո Ւ Մ Ա Յ՝

ԳՐԱԿԱՆ ՀԱՆԴԻՍԻ ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆԸ

1896 Ա. ԳԻՐԲ

Արտոյտ, զբոյց. Թումանէ:

Սուրբ ոսկերք, Բաֆֆի:

Մի՛ լար, իմ ընկեր.) Թումանէ:

Լուում են ամպերը.)

Ստեփաննոս Պալասանեան, Իս. Յարուծիւնեան:

Հայրենիք, Լեօպարդի. Թարգմ. Ճ.

Երկու ամիս Աղուանից և Սիւնեաց աշխարհն. Բաֆֆի:

Մի կտոր հաց, Ի. Պատապէնկոի, Թարգմ. Գ. ք. Ա.

Երրորդ սեռ, Վ. Ֆէրրերոի, Թարգմ. Յ. Լալայեան:

Դէպի Աթէնք, Հ. Սենկէիշի, Թարգմ. Գ. ք. Ա.

Դաստիարակ. զօրութիւնը, Թարգմ. Ս. Մանդինեան:

Քահանաների նիւթական ապահովութեան խնդիրը,

Գիւտ քահ. Աղանեանց:

ՄԱՏԵՆԱԽՕՍԱԿԱՆ

Ա. Գարագաշ, Քննակ. պատմ. Հայոց, Ա. Խաչատրեան:

Փ. Քորիձէ, վրացերէն երգեցմունք պատարագամատուցի:

Ա. Գալստեան, Բագուի աղքատախն. եկ. Հոգ. պատմ.

ՊԱՏՄԱԿԱՆ

Տիխիսի աւերումը աղա Մահմադ խանի ձեռքով:

Մ. Էմինի նամակը Գէորգ Հախվերդեանին:

Յ. Չէրքէզեանի նամակը Մատթէոս Կաթուղիկոսին:

Ս. Նազարեանի նամակը Մատթէոս Կաթուղիկոսին:

ԱՅԼ ԵՒ ԱՅԼՔ

Դիւտի սխալներ, Կ. Հեսսի, Թարգմ. Ս. Կանայեանց:

Ֆառուստ, Գէօթէի, Նախերգ. Գ. Բարխուղարեանց:

Նիւթեր դպրոցական պատմութեան համար:

Մայր Աթոռի թանգարանը:

Ստացուած գրքեր:

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

1896 Ք. ԳԻՐՔ.

Սանիկ, վէպ, Ս. Կ.

Կիլիկիա, Բազմ.

Աղթամար, Ա. Թաշճեան:

Տացու Յովէսը, Կ. Ջ.

Լրտես օրիորդ, անգղ. թարգմանեց Կ.

Խաչատուր Աբովեան, Ն. Տէր-Կարապետեան:

Երկու ամիս Աղուանից և Սիւնեաց աշխարհն. Բաֆֆի:

Կապ բռնողը, Ս. Աւետիքեան:

Անժամանակ թատրոն և ընթերցանութիւն, գերմ.
թարգմ. Ս. Մանգինեան:Նորամուծութիւններ Հայաստանեայց եկեղեցում, Գիւտ
քաշ. Աղանեանց:

ՄԱՏԵՆԱԽՕՍԱԿԱՆ

Դրանսիականից Հայոց Մետրապօլիսը, Հ. Գր. Գովրի-
կեանի, Յ. Ճաղարէգեան:

ՊԱՏՄԱԿԱՆ

Ղազարայ Փարպեցւոյ պատմութեան Հայոց Յառաջա-
բան, Նորայր Ն. Բիւզանդացի:

Նիւթեր դպրոցական պատմութեան համար:

Երկու հատուած մեր հին մատենագրութիւնից:

Ս. Նազարեանի նամակներ:

ԱՅԼ ԵՒ ԱՅԼՔ

Մի նոր հոսանք:

+ Յովհաննէս Խաչումեան:

Կրթութիւն (գերմաներէնից)

Ս. Պատարագի արարողութիւնը ըստ պ. Մ. Երմա-
լեանի, Արմոգ.

Բեօնագէնի գիւտը, Ա. Սպարապետեան:

Պետաւրոցցու 150 ամեակը:

Ծանուցումներ:

Ստացուած գրքեր:

ՅԱԻԵԼՈՒԱԾ

Լինհարդ և Գերարուդ, Պետաւրոցցու, գերմ. թարգմ.
Իս. Յարութիւնեանց:

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

1897 Ա. ԳԻՐԲ.

Անդրէաս երէց, պատմական վիպակ, Մուրացան:
 Խաչատուր Աբովեան, Ն. Տէր-Վարապետեան:
 Մեր տէրը, պատկեր, Ս. Աւետիքեան:
 Աղգասեր մարդը իր մահուան վախտը, Խ. Աբովեան:
 Առ մայրն իւր, Խ. Աբովեան:
 Մշոյ աշխարհ
 Կարօս խաչ (Ժողովրդական բանահիւսուածիւն):
 Ինքնօգնութիւնը կանանց կօլլէջներում Մս. Բէնքսի,
 Թարգմ. Ա. Սպարապետեան:
 Քաղաքակրթութիւն և հին աշխարհներ, Վ. Հէնի,
 գերմ. փոխադրեց Տիրատուր:
 Աշակերտի յուշատետրը, Ի. Յարութիւնեան:
 Հայաստանեայց եկեղեցու կանոնգիրք Գ. ք. Աղանեանց:
 ՊԱՏՄԱԿԱՆ

Դանիէլ կաթողիկոսի գրութիւնները Փրանսիական դեսպանին և նախարարին:
 Դանիէլ կաթողիկոսի գրութիւնը Նապօլէօն մեծին:
 Դանիէլ կաթողիկոսի գրութ. Գերմ. Ֆրանց Գ. Կայսեր:
 Բարձրագոյն խորհրդ. գրութիւնը Նապօլէօն մեծին:
 Պարսից տիրապետութեան վերջին տարին, Գ. ք. Ա.
 Ս. Նազարեանի նամակները:

ԱՅԼ ԵՒ ԱՅԼՔ

Աստուածաշունչի տպագրութիւնը ս. Էջմիածնում:
 Գաւրդան երէց (մշու բարբառով):
 Քահանայ մը, որ չկշտանար, Յ. Պարոնեան:

ՅԱԻԵԼՈՒԱԾ

Լինհարդ և Գերարուդ, Պետալոցցու, գերմ. Թարգմ.
 Իս. Յարութիւնեան:

1897 Բ. ԳԻՐԲ.

Պետրոս Շանշեանց. կենս. Մելքիսեդեկ եպիս. Մուրատեան:
 Անդրէաս երէց. պատմական վիպակ, Մուրացան:
 Մշոյ աշխարհ, տեղագրութիւն:

Խաչատուր Աբովեան, կենս. Ն. Տէր-կարապետեան:
 Հայր սուրբը. պատկեր, Ա. Աւետիքեան Բանանցեցի:
 Բանաստեղծի ժամացոյցը, Ա. Թումանեան:
 Մանուկ, բանաստեղծութիւն, տ. Աղնիւ:
 Աւօ, պատկեր, Ա. Մկրտչեան:
 Աղբատի հալը, պատկ., Յ. սարկ. Ճուղուրեան:
 Մամօ ղին, բրդերէնից, Սաղաթիէլ:
 Վարակիչ հիւանդութ., դ. Թ. Բժշ. Ս. Մայսուրեանց:

ՊԱՏՄԱԿԱՆ

Նիւթեր Աղուանից պատմութեան համար:
 Գ. եպիս. Սրուանձտեանցի նամակը Հ. Ալիշանին:
 Օտեանի նամակը Գ. եպիս. Սրուանձտեանին:
 Բ. Պատկանեանի նամակն առ նոյն:
 Մ. Նալբանդեանի մի նամակ:
 Ա. Նազարեանի նամակներ:

ԱՅԼ ԵՒ ԱՅԼՔ

Վեհ. Հայրապետի նուէրը:
 Վանի բեւուագիրները:
 Հարիւրամեակ Նոր-Նախիջևան բաղաբի:
 Մտքի լուսանկարը, Թարգմ. Ա. Սպարապետեան:
 Տէգրանակերտի կանանց զարդերը:
 Ստացուած գրքեր:
 Հանգ. Սրուանձտեանի երկերի հրատարակութիւնը:

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ՅԱԻԵԼՈՒԱԾ

Լինհարդ և Գերարուդ, Պետալոցցու, գերմ. Թարգ.
 Իս. Յարութիւնեանց:

1898 Ա ԳԻՐԲ.

Պետրոս Շանշեանց, կենս. Մեքիսեդեկ եպիս. Մու-
 րատեան:

Անդրէաս երէց. պատմ. վիպակ. Մուրացան

Յասմիկ. բանաստ. Արշակ կայծուներ

Մշոյ աշխարհ. տեղագր.

Զփողը. պատկ. Ստ. Աւետիքեան-Բանանցեցի.

Վրէժ. Ֆօն-Վիլլէնբրուխի թարգ. Մուշէ վարդապետ:
Վարակիչ հիւանդութիւններ. գերմ. թարգմ. բժշ. Ս.
Մայսուերանց:

Հրահանգ հայ քահանաներին. Գ. աւ. ք. Աղանեանց:

ՊԱՏՄԱԿԱՆ

Մեծամեծ կայսերաց թուղթ
Բերդի մեծ եկեղեցի:
Նիւթեր դպրոցական պատմութեան
Ս. Նաղարեանի նամակներ
Մի դաշն

ՄԱՏԵՆԱԽՕՍԱԿԱՆ

Խ. Աբովեանի երկերը. Իսահակ Յարութիւնեան:

ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ

Վարագայ այգեպանի այծը:
Սիրերգ
Գաւառաբառեր

ԱՅԼ ԵՒ ԱՅԼՔ

Կանոն ոսկերիչ արհեստաւորաց. Գ. ա. ք. Ա.
Իբս ճառագայթների նոր գործադրութիւն. Ա. Ս.
Երեք բարոզ:
Ստացուած գրքեր

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ՅԱԻԵԼՈՒԱԾ

Մօրէի իշխան. թարգմ. Վ. ճ. վ. Բաստամբան:

ԳԻՒՏ Ա. ՔԱՀ. ԱՂԱՆԵԱՆԵՐ

Ա. Ա շ խ ա տ ու թ ի լ ն ն երը.

Աղթատեար. գ. տպ. փոփոխած 1898	— 10
Կրօնի դասագիրք ա. տ. 1889 (սպառուած.)	— 15
„ բ. տ. Դ. տպ. 1891	— 25
„ գ. տ. Գ. „ 1890.	— 25
Տոմար եւ տօնացոյց Հայաստ. ս. եկ. բ. տպ. 1894	— 50
Կարնոյ գաղթը. պատմ. տեսութիւն, 1891	— 10

Դիւան Հայոց պատմ. գիրք Ա.-Բ. 1780—1834 Սահ-Մեա- րույ մրցանակին արժանաց. 1893	2 —
Դիւան Հայոց պատմ. գիրք Գ. Սիմէոն կաթողիկոսի յիշա- տակ. կենսագրութեամբ, յաւելումներով ու ծա- նօթ. Սահակ-Մեսրոպ. մրցանակին արժան. 1894	7 —
Կարգ Աստուածայ. Հայաստան. Ե. եկեղեցւոյ Բ. տպ. 1895.	40

Բ. Թ ա ր գ յ ա ն ու թ ի լ ն ն ե ր ք .

Հաւատարմ. ամեն արգելքների յաղթում է. Ֆ. Հոֆ. 1877	40
Խաւարից գեպի լոյս. Ֆ. Հոֆմանի. 1877	40
Դօն Բիշօթ լամանշեցի Մ. Սէրվան. 1878 (ուպառուած). Գէորգ Ռօլլէստոն, վէպ 1879 (ուպառուած). Երրորդ ոսկի, առակ Լակիգէի Բ. տպ. 1893	10
Ռօբինզոն (Հրատ. Թիֆլիզի տպագր. ընկ.) 1881	60
Չէստերտօնի ժառանգը. պատկ. 1882	1 —
Ակաէա, ա. Սիսօեվայի 1885	50
Եան Էրնօտ Սմօլթար. Ն. Եանչուկի 1885	20
Արծուի մասժմունքը. պրօֆ. Մ. Բոգդանովի 1892	50
Գիւղի սուրբը, Սվեատօպօլի Չէխի, 1892	10
Կեանքի դպրոցը, Դիկկէնսի 1892	1 —
Դէպի Ղթէնք. Սենկելսի, 1896	15
Մի կոոր Հաց. Պօտապէնկօի. 1896	10

Գ. Հ Ր ա տ ա ը ա կ ու թ ի լ ն ն ե ր ք

Իս. Յարութիւնեան. Հայոց գիրք. 1893 Տփլիս	1 50
Իշխ. Կ. Բեհրուդեան. Ծովա. 1893	15
Ռանդաբէ. Իման. վէպ. Թարգ. Յ. Լալայեանի	25
Ալբեր Այնօ. Բուրգի լեռն. Թարգմ. 1894	25
Ճաղարբէգեանց Յ. Հայոց լեզու ա. տ. 1894	30
Խրիմեան Հայրիկ. Ժամանակ. 1895	15
Սպիրի. Այծարած Մօնի. Թարգ. Իս. Յար. 1895	15
Բակ. Կիլիկիա. 1896	15
Պետալօյցցի. Լինհարգ եւ Գերարուդ 1897.	1 50
Մեւք. եպ. Մուրադեան, Պետրոս Շանշեանց, պատկ. 1897	50
Թ. Ա. Խոհարարուհի. 1897	40
Լուսնայ. գրական հանդէս 1896. ա. գիրք.	2 —
Լուսնայ. " " 1896 Բ. գիրք.	2 —
Լուսնայ. " " 1897 ա. գիրք.	2 —
Լուսնայ. " " 1897 Բ. գիրք.	2 —
Լուսնայ. " " 1898 ա. գիրք.	2 —
Լուսնայ. " " 1898 Բ. գիրք.	2 —

« Լ Ո Ւ Մ Ա Յ »

գրական հանդիսից արտատպուած գրքերը

1. ԻՍ. ՅԱՐՈՒԹԻՒՆԵԱՆ. Ստեփ. Պալասանեան գ. 25 Կ.
2. ՊՕՏԱՊԷՆԿՕ. Մի կտոր հաց. Թարգմ. Գ. քահ. Աշանեանց գ. 10 Կ.
3. ՍԵՆԿԵՒԻ2. Դէպի Աթէնք. Թարգմ. Գ. քահ. Աշանեանց գ. 15 Կ.
4. Դաստարակութեան զօրութիւնը. Թարգմ. Ս. Մանդինեան գ. 30 Կ.
5. ԲԱԿ. Կիլիկիա գ. 15 Կ.
6. Ն. ՏԵՐ-ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ. Խաչատուր Աբովեան 60 Կ.
7. Անժամանակ Թատրոն և ընթերցանութիւն. Թարգմ. Ս. Մանդինեան գ. 25 Կ.
8. ԻՍ. ՅԱՐՈՒԹԻՒՆԵԱՆ. Աշակերտի յուշատետրը գ. 30 Կ.
9. ՍՏ. ԱԻԵՏԻՔԵԱՆ. Ղեկավարներ գ. 40 Կ.
10. ՊԷՍԱԼՈՅՑԻ. Լինհարդ և Գերարուդ. Թարգմ. Իս. Յարութիւնեան գ. 1 ր. 50 Կ.
11. ՄԵԼՔԻՍԵԴԵԿ ԵՊԻՍ. ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ. Պետրոս Շանշեան. պատկերով. գ. 50 Կ.
12. ԻՍ. ՅԱՐՈՒԹԻՒՆԵԱՆ8. Ջգացմունքների աշխարհ (Խ. Աբովեանի երկերի առթիւ) գ. է 30 Կ.

ՏԻՐՈՒՀԻ ԿՈՍՏԱՆԵԱՆՑԻ Հետեւեալ Թարգմանութիւնները վաճառուում են Տիփսիսի Կենդրոնական գրավաճառանոցում և Թարգմանչուհում:

Յովհան Գուտէնբերգ	15
Դօկտոր Ջէննէր	20
Մանկական Թատրոն	1 —
Իբսէնի, Նորա	30
Լիւր արքայ	5
Գայլ	3
Թուղթ և հին գրքեր	5
Տիրուլացի աղջիկ և ժլատ	5
Մեր պապի գաւազանը	5
Անհանգիստ գիշեր	5
Որսի գնդակ	5
Մայրական սէր	5

Մրցումն.	.	.	.	.	.	.	—	5
Գէորգ Կրաբբ	.	.	.	.	.	.	—	5
Զինական առասպելներ	.	.	.	.	.	.	—	15
Զինուոր Յանովբ	.	.	.	.	.	.	—	7
Կեանքի դպրոց	.	.	.	.	.	.	—	10
Օնիկն ու Մարգարիարը, նապաստակն ու ողնին,								
գայլն ու խոզը	.	.	.	.	.	.	—	10
Աստղէ դրամ, հարուստ և աղքատ, սպիտակ օձ	.	.	.	.	.	.	—	7
Մատանի, Թռչնիկ, Զար մտքով չէ	.	.	.	.	.	.	—	7
Յունաց ուսուցիչ Սոկրատէսը	.	.	.	.	.	.	—	20

Կ. ԿՈՍՏԱՆԵԱՆՅԻ ԵՐԿԱՍԻՐՈՒԹԻՆՆԵՐԸ.

Հիւսուած բանից նախնի պատմագրաց հայոց, Վիէննա,
1877 (երեք հատոր):

Հայոց հեթանոսական կրօնը, Վաղարշ. 1879:

Սեբե. Օրպէլեանի Ողբ ի Ս. Կաթողիկէն Էջմ. Թիֆ. 1885.

Հայոց վանքերը, Մոսկով, 1886.

Թովմայ Մեծոփեցու Յիշատակարանը, Թիֆլիս, 1892.

Յովհաննէս Թլկուրանցին և իւր տաղերը, Թիֆ. 1892.

Նոր ժողովածու, Միջնադարեան հայոց տաղեր և ոտանաւորներ. Ա. պրակ, Թիֆ. 1892.

Բ. պրակ, Թիֆ. 1892.

Գ. պրակ, Թիֆ. 1896.

Համամ Արևելցի, Վաղարշապատ, 1896.

Ս. Լուսաւորչի Աջը, Վաղարշ, 1896.

Տէր Պետրոս Գետադարձ. Վաղարշ, 1896.

Դասագրքեր.

Գրաբառի խոնարհումը. Թիֆ. 1881.

Գրաբառի հոլովումը, Թիֆլ. 1881.

Ծաղկաբաղ արձակ և չափածոյ բանից, յերիս շրջանս,
Թիֆլիս, 1881/92.

Բառացուցակ (Ա. շրջ. ծաղկաբաղի համար), Թիֆլ. 1885.

Նախաշաւիղ, Թիֆլ. 1893 (բ. տպագր.):

Մամուլի տակ է՝

Գրիգոր Աղթամարցին և իւր տաղերը:

Դիմել՝ Վաղարշապատ, հեղինակին, և Թիֆլիս՝
Կենդրոնական գրավաճառանոցին:

ԼՈՒՄԱՅ ԳՐԱԿԱՆ ՀԱՆԴԷՍ

(ՉՈՐՐՈՐԴ ՏՆՐԻ)



Առաջիկայ 1899 թուին կհրատարակուի ներկու գիրք:

Առաջին գիրքը լոյս կտեսնի յունվարի 1-ին, իսկ
ներկորդը՝ յուլիսի 1-ին կանոնաւորապէս:



«ԼՈՒՄԱՅ» հանդիսի բաժանորդագրինն է տարեկան 3 ռ.
խրաքանչիւր գիրքն առանձին արժէ 2 ռուբլի:



1896 և 1898 թուերի համարներէց մնացել են սակաւաթիւ
օրինակներ:

Հասցէն՝ Թիֆլիս, Редакция „ЛУМА“ կամ
протоіерею Гюмю Аганьянцъ.

